

[23:27, 2023年5月1日] 黃國清教授:

得是忍已，眼根清淨。以是清淨眼根，見七百萬二千億那由他恒河沙等諸佛如來。是時，諸佛遙共讚言：『善哉！善哉！善男子！汝能於釋迦牟尼佛法中，受持、讀誦、思惟是經，為他人說，所得福德無量無邊；火不能燒；水不能漂。汝之功德，千佛共說不能令盡。汝今已能破諸魔賊，壞生死軍，諸餘怨敵皆悉摧滅。善男子！百千諸佛以神通力共守護汝，於一切世間天、人之中，無如汝者，唯除如來，其諸聲聞、辟支佛乃至菩薩，智慧、禪定無有與汝等者。』宿王華！此菩薩成就如是功德智慧之力。(T9.54c5-17)

【今譯】證得這種（無生法）忍，具有清淨的眼根。憑藉這樣的清淨眼根，見到七十二百千萬億那由他條恆河沙子等量的諸佛如來。這時，佛陀們從遠處一起讚嘆說：『非常好！非常好！善男子！你能在釋迦牟尼佛的教法中，憶持、背誦、深思這部經典，為他人講說，所積集的功德是無法衡量、沒有邊際的；火不能焚燒，水不能沖走。你積集的功德，數千位佛陀一起講說也無法窮盡。你現在已經能夠戰勝魔王敵眾，擊敗生死敵軍，征服所有其他敵人。善男子！數十萬佛陀用神通力共同守護你，於包含天神、人類的一切世間有情之中，沒有與你相當者，除了如來一人以外，任何聲聞、獨覺甚至菩薩，禪定、智慧沒有與你相當者。』宿王華！這位菩薩成就如此的功德與智慧之力。

【解說】聽聞〈藥王菩薩本事品〉，受到藥王菩薩的偉大修行事跡所感召，信解《法華經》，全身心投入此經的修持，其功德亦可助成西方淨土的往生，及擊敗煩惱與魔軍，成就無生法忍，超越三界生死輪迴，修證境地在阿羅漢與辟支佛之上。證得無生法忍，獲得十方諸佛的讚嘆、加持與守護，具足大智慧與禪定神通力，功德難以衡量。這是讀誦、修學〈藥王菩薩本事品〉與《法華經》的不可思議功德，一心信受與隨喜，無須進入甚深禪定，即可開發大智慧與大神通。

[23:10, 2023年5月2日] 黃國清教授:

若有人聞是〈藥王菩薩本事品〉，能隨喜、讚善者，是人現世口中常出青蓮華香，身毛孔中常出牛頭栴檀之香，所得功德如上所說。是故，宿王華！以此〈藥王菩薩本事品〉囑累於汝，我滅度後後五百歲中，廣宣、流布於閻浮提，無令斷絕，惡魔、魔民、諸天、龍、夜叉、鳩槃荼等得其便也。

(T9.54c17-23)

【今譯】凡是有人聽聞〈藥王菩薩本事品〉這一章，能心生歡喜與讚嘆者，這個人在今生口中常吐出青蓮花的香氣，身上毛孔中常發出牛頭栴檀的香氣，所獲得的功德如上文所說。因此，宿王華！我將〈藥王菩薩本事品〉付囑給你，在我圓寂後五百年，廣泛宣說、流傳於閻浮提大陸，不要讓它斷絕，使魔王、魔眾、天神、龍神、夜叉、鳩槃荼鬼等無法找到破壞機會。

【解說】聽聞〈藥王菩薩本事品〉，生起歡喜心，信受其義，從而修持《法華經》，功德難以衡量，口中、身上常生出馨香。另外，受到經典法力的加持與守護，鬼神與魔眾無法找到障礙與傷害的機會。受持、讀誦《法華經》與〈藥王菩薩本事品〉，內心與經典相應，是件吉祥之事。

[00:04, 2023年5月4日] 黃國清教授:

宿王華！汝當以神通之力守護是經。所以者何？此經則為閻浮提人病之良藥。若人有病，得聞是經，病即消滅，不老不死。宿王華！汝若見有受持是經者，應以青蓮花盛滿末香，供散其上。散已，作是念言：『此人不久必當取草坐於道場，破諸魔軍，當吹法螺、擊大法鼓，度脫一切眾生老病死海。』是故，求佛道者見有受持是經典人，應當如是生恭敬心。」

(T9.54c23-55a3)

【今譯】宿王華！你應當以神通力守護這部經典。什麼原因呢？這部經典就是閻浮提大陸中病苦有情們的良藥。凡有人遭遇疾病，能聽聞這部經典，疾病即會消除，沒有衰老，沒

有 [意外] 死亡。宿王華！你如果看見憶持這部經典的人，應當用青蓮花裝滿粉末香，撒向他供養。撒了以後，如此說：『這個人不久必定會在菩提座鋪設草墊，征服魔軍，會吹響教法的海螺，敲擊教法的大鼓，使一切有情渡過生老病死的大海。』因此，追求佛菩提的 [菩薩乘] 人見到憶持這部經典的 [比丘]，應當如此地生起恭敬心。」

【解說】印度醫藥文化對「病」的觀念，包括外來的意外傷害、身體要素均衡失調的內科疾病、心理性的精神紊亂與煩惱問題，及自然性的饑、渴、老、死、睡眠等。精進修學《法華經》，了知真理，可依憑法力化解這些身心問題。此外，《法華經》有助快速成佛，廣宣真理教法，引導無數有情解脫生死苦海。因此，受持、讀誦《法華經》者等於已經獲得授記成佛，應當敬重他們。

[22:10, 2023 年 5 月 4 日] 黃國清教授:

說是〈藥王菩薩本事品〉時，八萬四千菩薩得解一切眾生語言陀羅尼。多寶如來於寶塔中讚宿王華菩薩言：「善哉！善哉！宿王華！汝成就不可思議功德，乃能問釋迦牟尼佛如此之事，利益無量一切眾生。(T9.55a3-8)

【今譯】(世尊) 講說〈藥王菩薩本事品〉這一章時，八萬四千菩薩獲得通曉一切眾生語言的陀羅尼。多寶如來在七寶佛塔中讚嘆宿王華菩薩說：「非常好！非常好！宿王華！你成就如此不可思議的功德，能請問釋迦牟尼佛如此的事情，使一切有情獲得無法衡量的利益。」

【解說】法華會上的聽眾及後世閱聽《法華經》者因宿王華菩薩向釋迦牟尼佛請問藥王菩薩過去世的偉大修行事跡，使無數有情得以聽聞如此殊勝的法義，由顯現於集會現場以證明與護持《法華經》的過去多寶佛來讚嘆他，可說是最高的讚嘆。眾多菩薩們聽聞後，獲得「解一切眾生語言」的陀羅尼，大菩薩的陀羅尼指強大的記憶能力，因而能精通一切眾生語言，為無數有情宣說佛法真理。

[22:10, 2023 年 5 月 4 日] 黃國清教授: 〈藥王菩薩本事品〉
完

[22:25, 2023 年 5 月 5 日] 黃國清教授:
妙音菩薩品第二十四

【今譯】第二十四章「妙音菩薩之品」。

【解說】此品在現存梵本的品名是 Gadgadsvara，其中 gadgad 依據《梵和大辭典》，是「口吃」的意思，令人無法理解。竺法護《正法華經》將品名譯為「妙吼菩薩品」，於內文則稱「妙音菩薩」。gad 這個動詞有「說話明晰」之義，兩個 gad 連用，或在表達說話極其清楚曉暢，這應是譯為「妙音」的根據。這位菩薩過去在雲雷音王佛時代，以十萬種伎樂供養佛陀，並獻上八萬四千個七寶鉢，以音樂供佛的功德果報，或許是其名號由來。隋·智顛所述《妙法蓮華經文句》卷 10 解釋說：「昔奉雲雷音王佛十萬種伎，今遊化億土音樂自隨。昔奉八萬四千寶鉢，今爾許道器眷屬圍遶。昔得一切眾生語言陀羅尼，今以普現色身，以妙音聲遍吼十方弘宣此教，故名『妙音品』。」(T34.144a17-21) 這位菩薩久遠修行菩薩道，成就甚深智慧，得種種菩薩三昧，因釋迦牟尼佛光所照而從東方國土前來禮拜、親近、供養佛陀，及供養與聽聞《法華經》。他因深廣修行功德而成就大神通智慧之力，特別是「現一切色身三昧」，能顯現種種身形，處處為有情們演說這部《法華經》。

[23:02, 2023 年 5 月 8 日] 黃國清教授:

爾時，釋迦牟尼佛放大人相肉髻光明，及放眉間白毫相光，遍照東方百八萬億那由他恒河沙等諸佛世界。過是數已，有世界名「淨光莊嚴」，其國有佛，號「淨華宿王智」如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，為無量無邊菩薩大眾恭敬圍繞，而為說法。釋迦牟尼佛白毫光明遍照其國。(T9.55a17-24)

【今譯】那時，釋迦牟尼佛從偉大人物特質的頭頂肉髻放出光明，及從眉間白毫放出光明，普遍照耀東方一百零八萬億那由他條恒河沙子等量的佛國土。超過這個數字以後，有個世界名為「淨光莊嚴」(清淨光明所莊嚴)，那個國土有位佛陀，名號是「淨華宿王智」(星宿之王以清淨蓮花莊嚴的神通智)的如來、應受供養者、真實圓滿覺知者、神通與修行完具者、善順法性常寂者、了知世間者、至高無上者、人類的調教者、天與人的老師、覺悟者、世尊，受到無法衡量、不可計算的菩薩大群體恭敬地圍繞，為他們講說教法。釋迦牟尼佛的白毫光明普遍照耀他的國土。

【解說】此段說明妙音菩薩所住國土及其佛陀名號。「淨光莊嚴」的梵名是 *Vairocanaraśmipratimaṇḍitā*，意為「太陽光明所莊嚴」。「淨華宿王智」的梵名是

Kamaladalavimalanakṣatrarājasamkusumitā bhijña，意為「星宿之王以清淨青蓮花瓣莊嚴的神通智」。釋迦牟尼佛的光明遍照那個國土，及照到妙音菩薩身上，發起他想前往娑婆世界禮拜、供養釋迦牟尼佛及會見諸大菩薩的心。這是妙音菩薩與釋迦佛的法華會結緣之始。

[22:02, 2023年5月9日] 黃國清教授:

爾時，一切淨光莊嚴國中，有一菩薩名曰「妙音」，久已殖眾德本，供養親近無量百千萬億諸佛，而悉成就甚深智慧。得妙幢相三昧、法華三昧、淨德三昧、宿王戲三昧、無緣三昧、智印三昧、解一切眾生語言三昧、集一切功德三昧、清淨三昧、神通遊戲三昧、慧炬三昧、莊嚴王三昧、淨光明三昧、淨藏三昧、不共三昧、日旋三昧。得如是等百千萬億恒河沙等諸大三昧。(T9.55a24-b3)

【今譯】那時，在清淨光明所莊嚴的國土中，有一位名號為「妙音」的菩薩，已經長久種植善根，供養、親近無法計量的百千萬億位佛陀，完滿成就甚深的智慧。他體得勝利旗幟臂章三昧、正法白蓮花三昧、清淨功德三昧、星宿王遊戲三

昧、無依止三昧、智慧印記三昧、精通一切眾生語言三昧、積集一切功德三昧、清淨信三昧、神通遊戲三昧、智慧火炬三昧、功德莊嚴王三昧、清淨光明三昧、清淨胎藏三昧、不共通三昧、太陽運轉三昧。他體得像這樣的百千萬億條恒河沙子等量的廣大三昧。

【解說】妙音菩薩在極為長久的時間精進修行菩薩道，親近供養無量的佛陀，累積無比深厚的善根，成就無數的廣大菩薩三昧與神通智慧，以美妙音聲的無礙辯才廣演教法。他因此成為淨光莊嚴國土的上首菩薩，以神通力率領菩薩群體前來娑婆世界禮敬釋迦牟尼佛。

[22:07, 2023年5月10日] 黃國清教授:

釋迦牟尼佛光照其身。即白淨華宿王智佛言：「世尊！我當往詣娑婆世界，禮拜、親近、供養釋迦牟尼佛，及見文殊師利法王子菩薩、藥王菩薩、勇施菩薩、宿王華菩薩、上行意菩薩、莊嚴王菩薩、藥上菩薩。」爾時，淨華宿王智佛告妙音菩薩：「汝莫輕彼國，生下劣想。善男子！彼娑婆世界高下不平，土石諸山，穢惡充滿。佛身卑小，諸菩薩眾其形亦小。而汝身四萬二千由旬，我身六百八十萬由旬。汝身第一端正，百千萬福光明殊妙。是故，汝往，莫輕彼國，若佛、菩薩及國土，生下劣想。」妙音菩薩白其佛言：「世尊！我今詣娑婆世界，皆是如來之力、如來神通遊戲、如來功德智慧莊嚴。」(T9.55b3-17)

【今譯】釋迦牟尼佛的光明照耀到他的身上。他就稟告淨華宿王智佛說：「世尊！我將前往娑婆世界，禮拜、親近、供養釋迦牟尼佛，及會見文殊師利法王子菩薩、藥王菩薩、勇施菩薩、宿王華菩薩、上行意菩薩、莊嚴王菩薩、藥上菩薩。」那時，淨華宿王智佛告訴妙音菩薩：「你千萬別輕視那個國土，而生起劣等的想法。善男子！那個娑婆世界高低不平，具有土石山脈，充滿屎尿穢物。佛陀身體矮小，菩薩眾的身形也矮小。然而，你的身體高四萬二千由旬，我的身體高六

百八十萬由旬。你的身體無比好看，具有百千萬種福德所成的殊勝光明。因此，你前去 [娑婆世界]，不要輕視那個國土，或是對佛陀、菩薩與國土，生起劣等的想法。」妙音菩薩稟告那位佛陀：「世尊！我現今前去娑婆世界，都是仰仗如來的 [加持] 力、如的遊戲神通、如來的功德莊嚴與 [超卓] 智慧。」

【解說】諸佛如來功德圓滿，如來的真實身形是具足三十二相的高大圓滿報身，只為了順應各個世界有情的身相而示現各種各樣的應化身。當我們這個娑婆世界人壽一百歲時，身體相對矮小黝黑，釋迦牟尼佛也示現具有生老病死的短促無常色身，以教導佛是由人修行而成的深義。來自清淨佛國的菩薩身形高大而莊嚴，所以那裡的佛陀告誡將要前來拜見釋迦佛的菩薩們不應對娑婆世界的佛陀、菩薩與國土生起輕慢想法，佛陀出現於這樣的穢土度化眾生，實屬不易。

[21:37, 2023 年 5 月 11 日] 黃國清教授:

於是，妙音菩薩不起于座，身不動搖，而入三昧。以三昧力，於耆闍崛山，去法座不遠，化作八萬四千眾寶蓮華，閻浮檀金為莖，白銀為葉，金剛為鬚，甄叔迦寶以為其臺。爾時，文殊師利法王子見是蓮華，而白佛言：「世尊！是何因緣，先現此瑞？有若干千萬蓮華，閻浮檀金為莖，白銀為葉，金剛為鬚，甄叔迦寶以為其臺。」爾時，釋迦牟尼佛告文殊師利：「是妙音菩薩摩訶薩欲從淨華宿王智佛國，與八萬四千菩薩圍繞，而來至此娑婆世界，供養、親近、禮拜於我，亦欲供養、聽《法華經》。」(T9.55b17-28)

【今譯】在那時候，妙音菩薩不從座位站起來，身體不 [從那個佛國土] 移動，而進入了三昧。憑藉三昧的力量，在耆闍崛山，離 [如來] 說法座位不遠的地方，變化出八萬四千 (億) 朵珍寶紅蓮花，以閻浮檀黃金為莖，白銀為葉子，金剛為鬚，甄叔迦寶為其花臺。那時，文殊師利法王子看見這些紅蓮花，向佛陀問說：「世尊！這是什麼原因，而預先顯

現這個瑞相？出現數萬（億）朵珍寶紅蓮花，以閻浮檀黃金為莖，白銀為葉子，金剛為鬚，以甄叔迦寶為其花臺。那時，釋迦牟尼佛告訴文殊師利：「這位妙音菩薩摩訶薩想從淨華宿王智佛國土，在八萬四千（億）位菩薩圍繞下，前來這個娑婆世界，供養、親近、禮拜我，及想要供養、聽聞《法華經》。」

【解說】現場大眾看到由神通力所變現的稀有瑞相，全然不知是什麼特殊因緣，大智文殊師利菩薩代替大眾向佛陀請問此事。在現存梵本中，這些突然顯現的珍寶蓮花數量與隨從妙音菩薩而來的菩薩數量一致，是八十四百千俱胝那由他，應是作為這些菩薩的座位。古印度閻浮檀河所產黃金質量最佳；甄叔迦寶是一種紅色寶石。佛陀告知文殊師利為首的大眾，妙音菩薩即將從東方淨華宿王智佛國土前來，想供養佛陀與《法華經》，及聽聞這部微妙經典。妙音菩薩施展大神通，不動而動，本尊安於禪坐，卻能前來此土禮佛與聞法。

[00:36, 2023年5月13日] 黃國清教授:

文殊師利白佛言：「世尊！是菩薩種何善本？修何功德？而能有是大神通力。行何三昧？願為我等說是三昧名字，我等亦欲勤修行之。行此三昧，乃能見是菩薩色、相、大小，威儀進止。唯願世尊以神通力，彼菩薩來，令我得見。」爾時，釋迦牟尼佛告文殊師利：「此久滅度多寶如來當為汝等而現其相。」時，多寶佛告彼菩薩：「善男子！來！文殊師利法王子欲見汝身。」(T9.55b28-c7)

【今譯】文殊師利向佛陀問說：「世尊！這位菩薩累積了什麼善根？修行什麼功德？而能擁有這種大神通力。他修行哪種三昧？希望您為我們說明這種三昧的名稱，我們也想精勤修習。修行這種三昧，才能見到這位菩薩的色形、特徵、身量，及各種行為舉止。希望世尊運用神通力，那位菩薩前來，使我們能夠相見。」那時，釋迦牟尼佛告訴文殊師利：「這位已經圓寂很久的多寶如來將為你們顯示那位（菩薩）的形

相。」那時，多寶佛告訴那位菩薩：「善男子！來 [這個娑婆世界] 吧！文殊師利法王子想要看到你的身形。」

【解說】妙音菩薩能展現如此廣大的三昧與神通，必然是長久累積善根，修行特殊的菩薩三昧，文殊菩薩代替法會大眾表達真誠讚嘆，他們深受感動與鼓勵，也想修學這種三昧。釋迦佛請過去多寶佛為大眾釋疑解惑，多寶佛於是發聲召喚妙音菩薩前來。妙音菩薩前來禮敬、供養佛陀與《法華經》及會見文殊師利等大菩薩的因緣，是由東方淨華宿王智如來、此土本師釋迦牟尼佛、過去多寶佛、文殊菩薩與他自身的功德力所共同促成。

[08:41, 2023年5月16日] 黃國清教授:

于時，妙音菩薩於彼國沒，與八萬四千菩薩俱共發來。所經諸國六種震動，皆悉雨於七寶蓮華；百千天樂不鼓自鳴。是菩薩目如廣大青蓮華葉，正使和合百千萬月，其面貌端正復過於此；身真金色，無量百千功德莊嚴，威德熾盛，光明照耀，諸相具足，如那羅延堅固之身。入七寶臺，上昇虛空，去地七多羅樹，諸菩薩眾恭敬圍繞，而來詣此娑婆世界耆闍崛山。到已，下七寶臺，以價直百千瓔珞持至釋迦牟尼佛所，頭面禮足，奉上瓔珞，而白佛言：「世尊！淨華宿王智佛問訊世尊：少病、少惱、起居輕利？安樂行不？四大調和不？世事可忍不？眾生易度不？無多貪欲、瞋恚、愚癡、嫉妬、慳慢不？無不孝父母、不敬沙門、邪見、不善心、不攝五情不？世尊！眾生能降伏諸魔怨不？久滅度多寶如來在七寶塔中來聽法不？」（T9.55c7-24）

【今譯】在那時，妙音菩薩在那個國土隱沒，與八萬四千(億)菩薩一起前來。他們所經過的國土發生六種震動，都降下七寶蓮花的花雨；數十萬種天界樂器自然演奏。這位菩薩的眼睛猶如廣大的青蓮花瓣，縱使會合百千萬月亮，他的面容美好更勝於此；身體是真金色，由無數百千功德所裝飾，威神榮光輝映，光明盛大照耀，具足種種圓滿特徵，如同那羅延

力士的堅固身體。他登上七寶樓臺，上升到天空，離地有七棵多羅樹高度，由菩薩群體所恭敬圍繞，而前來這個娑婆世界的耆闍崛山。到了以後，從七寶樓臺下來，手拿價值百千（金幣）的珍寶首飾到佛陀面前，用頭頂禮（佛陀）雙腳，獻上珍寶首飾，向佛陀如此說：「世尊！淨華宿王智佛問候世尊，是否無病痛、無苦惱、生活起居順適？是否保持安樂？身體要素是否調和？世間事務是否容易忍受？有情是否容易教化？是否沒有太多貪欲、瞋恚、愚癡、嫉妬、慳吝、傲慢？沒有不孝順父母、不恭敬沙門、抱持邪見、具不善心、不收攝五根的吧？世尊！有情們能制伏魔眾敵軍嗎？久已圓寂的多寶如來是否坐在七寶佛塔中前來聽聞教法？」

【解說】具足無量福德與智慧而身相莊嚴的妙音菩薩來到娑婆世界的靈鷲山，頂禮釋迦牟尼佛，獻上無價珍寶瓔珞來供養。他代表東方淨華宿王智佛問候釋迦佛與多寶佛。除了古印度的少病、少惱、起居輕利、身心康寧等日常問候語，還包括眾生是否少煩惱、容易度化等特別向佛陀問候的內容。由於多寶如來的全身舍利藏在寶塔中，妙音菩薩將請求佛陀施展神力顯示，使他們得以拜見。

[23:05, 2023年5月16日] 黃國清教授:

「又問訊多寶如來，安隱、少惱？堪忍久住不？世尊！我今欲見多寶佛身，唯願世尊示我令見。」爾時，釋迦牟尼佛語多寶佛：「是妙音菩薩欲得相見。」時，多寶佛告妙音言：「善哉！善哉！汝能為供養釋迦牟尼佛及聽《法華經》，并見文殊師利等，故來至此。」(T9.55c24-56a1)

【今譯】「(淨華宿王智佛)又問候多寶如來，是否安樂、無苦惱？能安忍長久住在(世間)嗎？世尊！我現在想拜見多寶佛的全身舍利，希望世尊顯現給我們拜見。」那時，釋迦牟尼佛向多寶佛說：「這位妙音菩薩想要拜見您。」那時，多寶佛告訴妙音說：「非常好！非常好！你能為了供養釋迦牟尼佛及聽聞《法華經》，還有會見文殊師利等，因而來到

此地。」

【解說】由於多寶如來的全身舍利藏在寶塔中，妙音菩薩請求佛陀施展神力顯示，使他們得以拜見。多寶如來的佛塔在娑婆世界的法華會上涌現出來，是為了證明佛陀所說《法華經》為真實，因此，他方菩薩前來供養釋迦牟尼佛及聽聞《法華經》，自然會想拜見多寶如來這位過去佛的全身舍利。

[23:00, 2023年5月17日] 黃國清教授:

爾時，華德菩薩白佛言：「世尊！是妙音菩薩種何善根，修何功德，有是神力？」佛告華德菩薩：「過去有佛名『雲雷音王』多陀阿伽度、阿羅訶、三藐三佛陀；國名『現一切世間』；劫名『喜見』。妙音菩薩於萬二千歲，以十萬種伎樂供養雲雷音王佛，并奉上八萬四千七寶鉢。以是因緣果報，今生淨華宿王智佛國，有是神力。華德！於汝意云何？爾時，雲雷音王佛所，妙音菩薩伎樂供養、奉上寶器者，豈異人乎？今此妙音菩薩摩訶薩是。華德！是妙音菩薩已曾供養親近無量諸佛，久殖德本，又值恒河沙等百千萬億那由他佛。

(T9.56a2-14)

【今譯】那時，華德菩薩向佛陀問說：「世尊！這位妙音菩薩種了什麼善根，修了什麼功德，而有這樣的神通力？」佛陀告訴華德菩薩：「過去出現一位名為『雲雷音王』的如來、應供養者、真實圓滿覺知者；國土名為『現一切世間』；時代名為『喜見』。妙音菩薩在一萬二千年間，用十萬種音樂供養雲雷音王佛，並且奉上八萬四千個七寶鉢。憑藉這種善因的果報，現今出生在淨華宿王智佛的國土，具有這樣的神通力。華德！你的意思如何？當時，在雲雷音王佛面前，以音樂供養、獻上珍寶鉢器的妙音菩薩，難道是其他人嗎？就是現今這位妙音菩薩摩訶薩。華德！這位妙音菩薩曾經供養和親近無法計量的佛陀，長久累積善法潛能，又遇見與恆河沙子等量的百千萬億那由他位佛陀。

【解說】「華德」(Padmaśrī) 意為蓮花功德或蓮花吉祥。

「雲雷音王」(Meghadundubhisvarar ā ja) 意思是雲中雷音之王。「現一切世間」的國土名稱，對應梵文是 Sarvar ū pasamdarśan ā ，中文意譯為顯現一切身形；綜合漢譯與梵文，可理解成隨順眾生喜好，在一切世間顯現一切色身。時代名稱為「熹見」(Priyadarśa)，意為令人心喜的觀見。這些名稱都是妙音菩薩過去世所生世界的佛陀、國土、時代的功德表徵。妙音菩薩過去世以種種音樂與七寶鉢供養諸佛，而得到美妙音聲與無礙辯才，及廣大無邊的神通力。

[21:10, 2023 年 5 月 18 日] 黃國清教授:

華德！汝但見妙音菩薩其身在此，而是菩薩現種種身，處處為諸眾生說是經典。或現梵王身，或現帝釋身，或現自在天身，或現大自在天身，或現天大將軍身，或現毘沙門天王身，或現轉輪聖王身，或現諸小王身，或現長者身，或現居士身，或現宰官身，或現婆羅門身，或現比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷身，或現長者、居士婦女身，或現宰官婦女身，或現婆羅門婦女身，或現童男、童女身，或現天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等身，而說是經。諸有地獄、餓鬼、畜生，及眾難處，皆能救濟，乃至於王後宮，變為女身，而說是經。(T9.56a14-26)

【今譯】華德！你只見到這位妙音菩薩的身體在這裡，而這位菩薩示現種種身形，在各處為有情們講說這部經典。或是示現梵王的身形，或是示現天帝釋的身形，或是示現自在天的身形，或是示現大自在天的身形，或是示現天大將軍的身形，或是示現毘沙門天王的身形，或是示現轉輪聖王的身形，或是示現城邦國王的身形，或是示現長者的身形，或是示現家長的身形，或是示現官員的身形，或是示現婆羅門的身形，或是示現比丘、比丘尼、男居士、女居士的身形，或是示現長者、家長妻子的身形，或是示現官員妻子的身形，或是示現婆羅門妻子的身形，或是示現男童、女童的身形，或是示現天神、龍神、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊

那羅、摩睺羅伽等人類與非人類的身形，為他們講說這部經典。凡是生於地獄、餓鬼、畜生及障難處 [的有情]，都能 [講說這部經典，] 加以救濟；甚至在國王後宮，變為女人身形，而講說這部經典。

【解說】這是修學《法華經》而獲得「現一切色身三昧」，所顯現的神妙功德力，能隨順有情的喜好與學法因緣，變現出一切適於度化與救濟他們的身形。這段說明同於下一品觀世音菩薩的三十三應化身。事實上，在現存梵本中，〈妙音菩薩品〉對所示現身形的列舉比較完整，包括梵天、樓陀羅 (Rudra，暴風雨神)、帝釋、自在天、大將軍 (Sen ā pati)、毘沙門天、轉輪聖王、城邦國王、長者、家長、平民、婆羅門、比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷、長者妻、家長妻、平民妻、男童、女童、夜叉、天神、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、三惡道與八難處有情、後宮女人等；下文還說到菩薩、聲聞、辟支佛、如來等聖者身形。反而在〈觀世音菩薩普門品〉中所列身形僅有十幾種。不過，大菩薩能示現無量身形，以上這些都只是舉例，兩品可以互相參看。

[00:08, 2023 年 5 月 20 日] 黃國清教授:

華德！是妙音菩薩能救護娑婆世界諸眾生者。是妙音菩薩如是種種變化現身，在此娑婆國土，為諸眾生說是經典；於神通變化、智慧無所損減。是菩薩以若干智慧明照娑婆世界，令一切眾生各得所知；於十方恒河沙世界中，亦復如是。若應以聲聞形得度者，現聲聞形而為說法；應以辟支佛形得度者，現辟支佛形而為說法；應以菩薩形得度者，現菩薩形而為說法；應以佛形得度者，即現佛形而為說法。如是種種，隨所應度而為現形。乃至應以滅度而得度者，示現滅度。華德！妙音菩薩摩訶薩成就大神通智慧之力，其事如是。」

(T9.56a26-b11)

【今譯】華德！這位妙音菩薩是能救護娑婆世界一切眾生者。這位妙音菩薩在這個娑婆世界，變化出如此的種種身

形，為有情們講說這部經典；而且，[這位賢者的] 神通變化力與智慧全無減少。這位菩薩以如此多的智慧照明這個娑婆世界，使一切有情各各得以了知；在十方與恆河沙子等量的世界中，也是如此。應以聲聞身形度化者，就示現聲聞身形為他們講說教法；應以獨覺身形度化者，就示現獨覺身形為他們講說教法；應以菩薩身形度化者，就示現菩薩身形為他們講說教法；應以佛陀身形度化者，就示現佛陀身形為他們講說教法。如此的種種變現，順著所應度化的方式而為他們示現身形。甚至應當用進入涅槃來度化者，就示現涅槃。華德！妙音菩薩摩訶薩成就大神通智慧的力量，其事跡是如此。」

【解說】大菩薩隨順有情們應當得度的方式，能夠示現聲聞、辟支佛、菩薩等各種聖者身形來為他們說法。這些已入聖位的大菩薩們尚未成佛，然而，甚至可依教化情況的需要，示現佛陀降生到涅槃的八相成道，使有情們見到後生起信心，歡喜學法。這並非是一種潛越，而是以眾生利益為中心的方便法門，諸佛如來也會讚嘆與隨喜。

[21:55, 2023 年 5 月 22 日] 黃國清教授:

爾時，華德菩薩白佛言：「世尊！是妙音菩薩深種善根。世尊！是菩薩住何三昧，而能如是在所變現，度脫眾生？」佛告華德菩薩：「善男子！其三昧名現一切色身。妙音菩薩住是三昧中，能如是饒益無量眾生。」(T9.56b12-16)

【今譯】那時，華德菩薩向佛陀說：「世尊！這位妙音菩薩深深地種下善根。世尊！這位菩薩安住於何種善根，而能在各處做神通示現，度化如此多的有情？」佛陀告訴華德菩薩：「善男子！那種三昧名為『現一切色身』。妙音菩薩安住在這種三昧中，能使如此無法計量的有情獲得利益。」

【解說】修學《法華經》所得的「現一切色身三昧」，是大菩薩出於大慈大悲，依此種三昧變現各類身形以普度眾生。《佛說法集經》卷一說：「化佛者，諸佛如來及諸菩薩得示

現一切色身三昧。彼諸佛、菩薩成就自在，大慈大悲皆能示現化佛色身，度諸眾生，是名化佛。」(T17.613b4-7) 這裡強調如來與大菩薩都證得「現一切色身三昧」，能以自在神通示現化佛身形。大菩薩尚且能夠示現佛身，更何況是其他各種有情身形！

[22:12, 2023 年 5 月 23 日] 黃國清教授:

說是〈妙音菩薩品〉時，與妙音菩薩俱來者八萬四千人皆得現一切色身三昧；此娑婆世界無量菩薩亦得是三昧及陀羅尼。爾時，妙音菩薩摩訶薩供養釋迦牟尼佛及多寶佛塔已，還歸本土，所經諸國，六種震動，雨寶蓮華，作百千萬億種種伎樂。既到本國，與八萬四千菩薩圍繞，至淨華宿王智佛所，白佛言：「世尊！我到娑婆世界饒益眾生，見釋迦牟尼佛，及見多寶佛塔，禮拜、供養。又見文殊師利法王子菩薩，及見藥王菩薩、得勤精進力菩薩、勇施菩薩等。亦令是八萬四千菩薩得現一切色身三昧。」說是〈妙音菩薩來往品〉時，四萬二千天子得無生法忍，華德菩薩得法華三昧。

(T9.56b16-c1)

【今譯】(佛陀) 講說〈妙音菩薩品〉這一章時，與妙音菩薩一起前來的八萬四千 (億) 人都獲得現一切色身三昧；這個娑婆世界無法計量的菩薩也得到這種三昧與陀羅尼。那時，妙音菩薩摩訶薩供養釋迦牟尼佛與多寶佛塔以後，回歸自己的國土，所經過的國土，發生六種震動，降下珍寶蓮花雨，演奏百千萬億的種種音樂。已回到自己的國土，在八萬四千 (億) 菩薩圍繞下，到淨華宿王智佛面前，向佛陀說：「世尊！我到娑婆世界去利益有情們，拜見釋迦牟尼佛，及拜見多寶佛塔，禮拜、供養。又會見文殊師利菩薩法王子，及會見藥王菩薩、得勤精進力菩薩、勇施菩薩等。還有，使這八萬四千 (億) 菩薩獲得現一切色身三昧。」講說〈妙音菩薩來往品〉這一章時，四萬二千位天神證得無生法忍，華德菩薩體得法華三昧。

【解說】妙音菩薩前來娑婆世界拜見釋迦牟尼佛與多寶佛塔，及聽聞《法華經》，進行禮拜和供養，及拜會文殊師利等大菩薩，因為這個大因緣，使眾多菩薩體得現一切色身三昧、無生法忍等高妙證境；華德菩薩甚至證得法華三昧。也因為這個特殊事跡，佛陀講說了〈妙音菩薩品〉，展現其修學《法華經》的大菩薩典範。

[22:13, 2023 年 5 月 23 日] 黃國清教授:
〈妙音菩薩品〉完

[22:17, 2023 年 5 月 24 日] 黃國清教授:
觀世音菩薩普門品第二十五

【今譯】第二十五章「觀世音菩薩的所有方向(神變)之品」。

【解說】此品於現存梵本的品名是

Samanta-mukha-parivarta n ā m Ā valokiteśvara-vikurvaṇa-nirdeśa，中譯為「名為所有方向之品的觀自在神變的教說」，講述觀世音(觀自在)菩薩朝向一切方位的神變示現。這位大菩薩較古的梵文名稱為 **avalokita-svara**，即「觀音」之義；較後期梵本看到的梵名是 **avalokiteśvara**，譯成「觀自在」。《普門品》中闡說「觀世音」的大慈悲面，《般若心經》講述「觀自在」的大智慧面，合二者得見這位大菩薩「悲智雙運」的深觀廣行。「普門」的對應梵文是 **samanta-mukha**，意為「全面之門」，觀音菩薩所展現的自在神變面向一切方位，示現無邊身形於所有地方普度一切眾生。吾人學習《普門品》，固然可自宗教信仰的維度祈願菩薩他力慈悲救濟；更重要的意義，是探研此品的深層義理與殊妙法門，向觀音菩薩的大慈悲、大願力及廣大智慧方便來學習，發起弘大誓願，精進於菩薩道的開發與踐履。

[22:13, 2023 年 5 月 25 日] 黃國清教授:

爾時，無盡意菩薩即從座起，偏袒右肩，合掌向佛，而作是言：「世尊！觀世音菩薩以何因緣名『觀世音』？」

(T9.56c3-5)

【語譯】那時，無盡意菩薩[摩訶薩]就從座位上站起來，偏露右邊肩膀，[右膝跪在地上]，向佛陀合掌禮敬，如此問說：「世尊！觀世音菩薩[摩訶薩]基於什麼原因被稱為『觀世音』？」

【解說】本品由無盡意菩薩代表大眾向世尊請問觀世音菩薩的得名因由，藉以表彰其大功德力。無盡意，梵文 Akṣayamati，意譯為「無盡智慧」或「無盡思想」。根據《大方等大集經·無盡意菩薩品》記載，他從東方不眴世界普賢如來處前來這個世界聽聞釋迦牟尼佛說法。其名號意義如下：「一切諸法因緣果報名無盡意。所以者何？一切諸法不可盡故。」(T13.187a27-28) 由這位大菩薩向釋尊請法，意在讚嘆觀世音菩薩的修證境地，引導學佛行者向其高遠廣大的修行功德來學習，依憑菩薩道實踐來自我救度並救濟他人。

[00:42, 2023 年 5 月 27 日] 黃國清教授:

佛告無盡意菩薩：「善男子！若有無量百千萬億眾生受諸苦惱，聞是觀世音菩薩，一心稱名，觀世音菩薩即時觀其音聲，皆得解脫。(T9.56c5-8)

【語譯】佛陀告訴無盡意菩薩[摩訶薩]說：「良家的男子！如果有無數百·千·俱胝·那由他那麼多的有情遭受諸種痛苦，聽聞到觀世音菩薩[摩訶薩]的名號，一心持念，他們全都能[從那個苦的集合]解脫出來。

【解說】學佛者專心一意地持念觀世音菩薩名號，如果所求正當，可得菩薩加被，解決人生苦厄。關於菩薩大慈大悲的意涵，《大智度論》卷二七說：「小慈，但心念與眾生樂，實無樂事。小悲，名觀眾生種種身苦心苦，憐愍而已，不能令脫。大慈者，念令眾生得樂，亦與樂事。大悲，憐愍眾生苦，

亦能令脫苦。」(T25.256b27-c2) 一般佛教修行者的慈悲，雖希望能為有情拔除種種苦痛，給與種種安樂，但缺乏能力去落實，心有餘而力不足，只能說是小慈、小悲。觀世音菩薩累積匯聚了無量的福德與智慧，具足大神通、大方便，真正擁有大力能去拔苦與樂，這才稱得上大慈、大悲。大乘行者向觀世音菩薩學習慈悲，應當精進地修集福德與智慧，獲致眾多助人的資源，提升拔苦與樂的能力。

[22:18, 2023 年 5 月 29 日] 黃國清教授:

若有持是觀世音菩薩名者設入大火，火不能燒，由是菩薩威神力故。若為大水所漂，稱其名號，即得淺處。(T9.56c8-11)

【語譯】凡是持念觀世音菩薩[摩訶薩]名號的有情們如果陷入大火海，由於觀世音菩薩[摩訶薩]的光明威力，他們全部從大火海中解脫出來。又如果有情們正被大水所沖走，發聲持念他的名號，就能漂流到淺灘。

【解說】這是觀世音菩薩救濟世間苦難的首先兩例。世人大多缺乏因果觀念或信解不足，認為水火無情，會遭遇火水之災實屬命運的無奈。其實，一切事情都是有因有緣，尤其是這麼大的災禍，不可能無因而生。皈依三寶，深信因果，信受觀世音菩薩，經常持念菩薩聖號，面臨危難之時，自然念起名號，全心全意專注，容易獲得感應。更為深層的義蘊，如《妙法蓮華經·藥王菩薩本事品》說：「汝能於釋迦牟尼佛法中，受持、讀誦、思惟是經，為他人說，所得福德無量無邊，火不能燒，水不能漂；汝之功德，千佛共說不能令盡。」(T9.54c8-11) 修持《法華經》的功德甚大，甚至可不受火燒與水溺。這並非獨立於因果法則之外，學佛者信受佛法，常懺悔罪業，諸惡莫做，眾善奉行，自然遠離種種苦難。由此亦可推知，經常讀誦觀音經典，憶念觀音菩薩，累積善法功德，得以遠離水火災患。

[21:45, 2023 年 5 月 30 日] 黃國清教授:

若有百千萬億眾生為求金、銀、琉璃、車磔、馬瑙、珊瑚、虎珀、真珠等寶，入於大海；假使黑風吹其船舫，飄墮羅刹鬼國，其中若有乃至一人稱觀世音菩薩名者，是諸人等皆得解脫羅刹之難。以是因緣，名『觀世音』。(T9.56c11-16)

【語譯】如果有百·千·俱胝·那由他的有情為了尋求黃金、白銀、琉璃、碑磔、瑪瑙、珊瑚、琥珀、紅真珠等寶藏，[乘船]進入大海當中；假使他們的船隻遭遇暴風吹打，落入羅刹鬼島，而其中有任何一個人呼喊觀世音菩薩[摩訶薩]的名號，這些人全部都從羅刹災難中脫離出來。由於這個原因，被稱為『觀世音』。

【解說】人的一生，能擁有多少財富，會遭遇什麼禍福，與過去世以來至今為止所聚積的未感果業力總體集合有莫大關係。佛教的因果觀並非一種宿命論，此世命運並非全由前世業行所固定，今生的所作所為同樣發生著影響力，是一種由過去世與今生的一切因緣動態和合以實現果報的滾動式過程。想要獲取福報，「逝者已矣，來者可追」，宜當即刻止惡修善，努力創造今生與來世福樂的因緣。世人多想發財，許多人不明、不信因果道理，不知應先種下善因，加上現時的努力，方有福報的收成，於是冒險追求財寶，因妄動妄行而使自己陷入極大險境。如果業力不是強大到無可挽回，能信受觀世音菩薩，至誠向菩薩祈願，懺罪改悔，發願行善，投入善緣來改轉因緣和合的結果，從而轉危為安。學習觀音法門不應將祭祀與祈禱等信仰方法視為萬靈丹，卻忽略行為上的去惡向善，以這種專事外求的態度稱念觀音名號，或有效果而不致於太大。信解因果，發起好願，勤修福業，培植善根，經常持念觀音菩薩聖號，可得加持，重業輕報，小業化解，人生安樂，好事成就。